



PRESSMEDDELANDE nr 118/23

Luxemburg den 12 juli 2023

Tribunalens dom i mål T-34/22 | Cunsorzio di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses m.fl. mot kommissionen

Ansökningar om registrering av namn som skyddade geografiska beteckningar: Kommissionen är inte bunden av de nationella myndigheternas föregående bedömning

Den förfogar över ett självständigt utrymme för skönmässig bedömning för att kontrollera huruvida en sådan ansökan uppfyller unionsrättens villkor för registrering

Namnen "Jambon sec de Corse"/"Jambon sec de Corse – Prisuttu", "Lonzo de Corse"/"Lonzo de Corse – Lonzu" och "Coppa de Corse"/"Coppa de Corse – Coppa di Corsica" registrerades år 2014 som skyddade ursprungsbeteckningar (SUB)¹.

År 2015 ansökte Cunsorzio di i Salamaghji Corsi - Consortium des Charcutiers Corses (nedan kallat konsortiet) hos de franska myndigheterna, med tillämpning av förordning nr 1151/2012², om registrering av namnen "Jambon sec de l'île de Beauté", "Lonzo de l'île de Beauté" och "Coppa de l'île de Beauté" som skyddade geografiska beteckningar (SGB).

År 2018 fattade dessa myndigheter beslut om godkännande av motsvarande produktspecifikationer, i syfte att översända dem till Europeiska kommissionen för godkännande.

Den sammanslutning som innehar produktspecifikationerna för de skyddade ursprungsbeteckningarna "Jambon sec de Corse – Prisuttu", "Lonzo de Corse – Lonzu" och "Coppa de Corse – Coppa di Corsica" väckte talan om ogiltigförklaring av dessa beslut vid Conseil d'État (Högsta förvaltningsdomstolen, Frankrike). Sammanslutningen gjorde gällande att ordet île de Beauté imiterar eller anspelar på ordet "Korsika" och därmed kan leda till förväxling med de namn som redan hade registrerats som skyddade ursprungsbeteckningar. Conseil d'État (Högsta förvaltningsdomstolen) avslag denna ansökan, bland annat med motiveringen att användningen av olika uttryck och skillnaden i det skydd som en ursprungsbeteckning ger, å ena sidan, och det skydd som en geografisk beteckning ger, å andra sidan, är ägnade att undanröja denna risk för förväxling.

Genom genomförandebeslut 2021/1879³ avslag kommissionen emellertid ansökningarna om registrering av

¹ Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 581/2014 av den 28 maj 2014 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse - Prisuttu (SUB)] (EUT L 160, 2014, s. 23), kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 580/2014 av den 28 maj 2014 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Lonzo de Corse/Lonzo de Corse – Lonzu (SUB)] (EUT L 160, 2014, s. 21) och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 582/2014 av den 28 maj 2014 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Coppa de Corse/Coppa de Corse - Coppa di Corsica (SUB)] (EUT L 160, 2014, s. 25).

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 2012, s. 1).

³ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1879 av den 26 oktober 2021 om avslag på tre ansökningar om skydd av ett namn som en

namnen "Jambon sec de l'Île de Beauté", "Lonzo de l'Île de Beauté" och "Coppa de l'Île de Beauté" som skyddade geografiska beteckningar. Kommissionen förklarade bland annat att det är allmänt känt att beteckningen "Île de Beauté" utgör en sedvanlig omskrivning som otvetydigt utpekar Korsika i den franska konsumentens ögon. De föreslagna namnen utgör således ett åsidosättande av det skydd som beviljats för de skyddade ursprungsbeteckningarna genom artikel 13.1 b i förordning nr 1151/2012⁴. De uppfyller följaktligen inte villkoren för att kunna registreras, det vill säga de villkor som uppställs i artikel 7.1 a i förordning nr 1151/2012⁵.

Den talan som väckts av konsortiet och vissa av dess medlemmar mot detta beslut ogillas av tribunalen.

Även om såväl domstolen som tribunalen redan har haft tillfälle att uttala sig om omfattningen av kommissionens kontroll av ansökningar om registrering, föranleder detta mål tribunalen att, för första gången, uttala sig om huruvida ett namn kan registreras, och detta efter det att nationella myndigheter och domstolar har förklarat att det inte är så att normalt informerade och skäligen uppmärksamma och medvetna konsumenter direkt får de varor som omfattas av de redan registrerade skyddade ursprungsbeteckningarna som referensbild när de ser de geografiska beteckningar som ansökningarna om registrering avser. Det är dessutom första gången som tribunalen uttalar sig om kommissionens möjlighet att avslå en ansökan om registrering av ett namn på grundval av artikel 7.1 a i förordning nr 1151/2012, jämförd med artikel 13.1 b i samma förordning.

Tribunalens bedömning

Tribunalen **avfärdar** grunden om att kommissionen har överskridit sina befogenheter och åsidosatt principen om rättskraft.

Vad gäller kommissionens befogenheter konstaterar tribunalen, för det första, att artikel 7.1 a i förordning nr 1151/2012, jämförd med artikel 13.1 b i samma förordning, **kan utgöra en giltig rättslig grund för att avslå en ansökan om registrering av ett namn**. Artikel 7.1 a avser visserligen specifikt "produktspecifikationen" för det namn som är föremål för en ansökan om skydd. Den anspelning som tas upp i artikel 13 är emellertid inte avgörande för möjligheten att registrera ett namn enligt denna bestämmelse. Kommissionen ska nämligen, i enlighet med artikel 50.1 i förordning nr 1151/2012, jämförd med skäl 58 i samma förordning, efter en grundlig granskning, bedöma huruvida den produktspecifikation som åtföljer registreringsansökan innehåller de uppgifter som krävs enligt denna förordning och huruvida dessa uppgifter innehåller uppenbara fel.

Denna produktspecifikation, vars utarbetande utgör ett nödvändigt steg i registreringsförfarandet, ska bland annat innehålla det namn för vilken skydd söks, så som det "används, antingen i handeln eller vardagsspråket". Härav följer att kommissionen ska kontrollera att denna användning inte strider mot det skydd mot anspelning som föreskrivs i artikel 13.1 b i förordning nr 1151/2012. **Om ett namn skulle registreras som en skyddad geografisk beteckning, trots att detta namn anspelar på en redan registrerad skyddad ursprungsbeteckning, så förlorar skyddet enligt artikel 13.1 b sin ändamålsenliga verkan**, eftersom det namn som tidigare registrerats som skyddad ursprungsbeteckning, när förstnämnda namn väl också har registrerats som en skyddad geografisk beteckning, **inte längre kan åtnjuta det skydd som föreskrivs i denna bestämmelse**.

Kommissionen är följaktligen inte skyldig att registrera ett namn om den anser att det är olagligt att använda namnet i handeln.

geografisk beteckning i enlighet med artikel 52.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ["Jambon sec de l'Île de Beauté" (SGB), "Lonzo de l'Île de Beauté" (SGB), "Coppa de l'Île de Beauté" (SGB)] (EUT L 383, 2021, s.1).

⁴ I artikel 13 i förordning nr 1151/2012, som rör "[s]kydd", föreskrivs i punkt 1 b att "[r]egistrerade namn ska skyddas mot ... b) [v]arje missbruk, imitation eller anspelning, även när produkternas eller tjänsternas verkliga ursprung anges eller det skyddade namnet har översatts eller åtföljs av uttryck som 'stil', 'typ', 'metod', 'sådan som tillverkas i', 'imitation', eller liknande, även när produkterna i fråga används som ingredienser".

⁵ I artikel 7 i förordning nr 1151/2012, med rubriken "Produktspecifikation", förskrivs följande i punkt 1 a: "1. En skyddad ursprungsbeteckning eller en skyddad geografisk beteckning ska överensstämma med en specifikation som minst ska innehålla a) det namn som ska skyddas som ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning, så som det används, antingen i handeln eller vardagsspråket ...".

För det andra **preciserar tribunalen** omfattningen av kommissionens granskning av huruvida ett namn uppfyller villkoren i förordning nr 1151/2012.

Kommissionen bör i detta sammanhang på ett lämpligt sätt göra⁶ en **grundlig granskning** av ansökningarna för att försäkra sig om att de inte innehåller några uppenbara felaktigheter och att unionsrätten och intressen som företräds av aktörer utanför ansökningsmedlemsstaten har beaktats.

För det tredje **varierar kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning kommissionen beroende på om det rör sig om det första steget i förfarandet för registrering av ett namn**, det vill säga insamlingen av de handlingar som ska ingå i registreringsansökan och som de nationella myndigheterna eventuellt kommer att översända till kommissionen, eller **det andra steget i detta förfarande**, det vill säga kommissionens egen prövning av registreringsansökningarna.

Medan det framgår av rättspraxis⁷ att kommissionen, vad gäller det **första steget**, endast har **ett "begränsat, eller till och med obefintligt" utrymme för skönsmässig bedömning**, har den ett **självständigt utrymme för skönsmässig bedömning när det gäller beslutet att registrera ett namn som skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning** med avseende på de villkor för registrering som föreskrivs i artikel 7.1 a i förordning nr 1151/2012, jämförd med artikel 13.1 b i samma förordning.

Vad gäller det påstådda åsidosättandet av rättskraften tillägger tribunalen att ett lagakraftvunnet avgörande från en nationell domstol, i vilket det slås fast att det inte föreligger någon risk för att normalt informerade och skäligen uppmärksamma och medvetna konsumenter förknippar de sökta skyddade geografiska beteckningarna med de registrerade skyddade ursprungsbeteckningarna genom att det anspelas på de sistnämnda, **inte kan åberopas för att ifrågasätta kommissionens självständiga bedömning av dessa villkor för registrering.**

PÅPEKANDE: Syftet med talan om ogiltigförklaring är att rättsakter som har antagits av unionens institutioner och som strider mot unionsrätten ska ogiltigförklaras. Medlemsstaterna, de europeiska institutionerna och de enskilda får, på vissa villkor, väcka talan om ogiltigförklaring vid domstolen eller tribunalen. Om talan är välgrundad ska rättsakten ogiltigförklaras. Den berörda institutionen måste fylla det rättsliga tomrum som kan uppkomma till följd av att rättsakten ogiltigförklaras.

PÅPEKANDE: Tribunalens avgörande kan överklagas till domstolen inom två månader och tio dagar från delgivningen. Överklagandet ska vara begränsat till rättsfrågor.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för tribunalen.

Domen i [fulltext](#) publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.

Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Bilder från uppläsningen av domen finns tillgängliga på "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106

Håll dig uppdaterad!



⁶ Enligt skäl 58 och artikel 50.1 i förordning nr 1151/2012.

⁷ Dom av den 29 januari 2020, GAEC Jeanningros ([C-785/18](#)), och dom av den 23 april 2018, CRM/kommissionen ([T-43/15](#)).